ESCUELA PRIMARIA LONGFELLOW

Manual para Padres 2023-2024: Programas no CSPP

Hogar de los Osos Cachorros

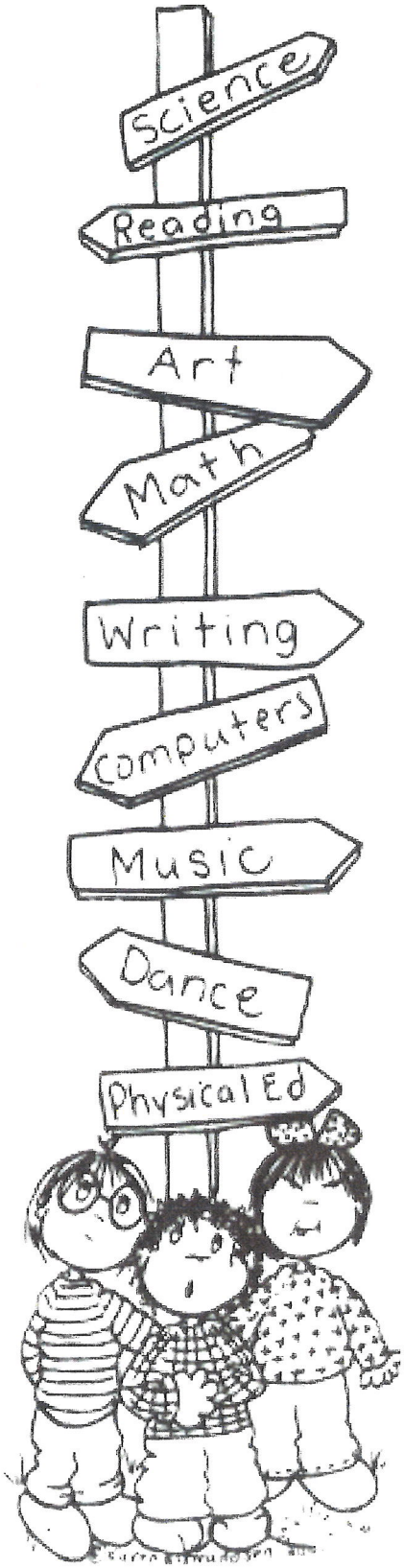
245 W. 10th Street
Azusa, CA 91702
(626) 815-4700

Directora/Principal: Jenny T. Le

Superintendente: Arturo Ortega

Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado de Azusa

Sabrina Bow, Ed.D., Presidente
Yolanda Rodriguez-Peña, Vice-presidente
Gabriela Arellanes, Secretaria
Adrian Greer, Miembro
Sandra Benavides, Miembro



Declaración de Misión

Nos esforzamos por atender las necesidades académicas y especializadas de los alumnos respetando sus diferencias y habilidades para convertirse en aprendices de por vida.

INFORMACIÓN GENERAL

HORARIO DE LA OFICINA

El horario de la oficina es **7:30 am hasta las 4:00 pm** lunes a viernes. El número de teléfono es (626) 815-4700. El número de la oficina preescolar CSPP es (626) 815-4724.

HORARIO ESCOLAR

El plantel de la escuela sólo estará abierto durante el horario escolar y durante actividades de las escolares que aprobadas (por ejemplo- Noche de Regreso a la Escuela, Casa Abierta, etc.). El departamento de Policía de Azusa y la seguridad del Distrito Escolar Unificado de Azusa estarán patrullando el campus durante las horas no escolares.

DESPEDIDA DE LOS JUEVES - DIA CORTO

Hemos añadido minutos de instrucción a todos los lunes, martes, miércoles y viernes para que todos los jueves puedan ser días reducidos. En estos días reducidos, los maestros se reúnen en equipos de grado para planificar el plan de estudios, actividades y proyectos. Las maestras también tienen la oportunidad de participar en talleres y de desarrollo del personal y de formación.

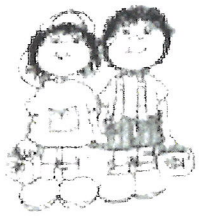
TIEMPO PROTEJIDO

La escuela Longfellow protege el tiempo de instrucción de los estudiantes. Para maximizar el aprendizaje de los estudiantes, ninguna clase puede ser interrumpida entre las horas de 8:15 a.m. y 3:00 p.m. El personal de la oficina con gusto enviará mensajes, almuerzos, etc. por ustedes. Si necesita hablar con el maestro de su hijo/a por favor llame o envíe un correo electrónico para hacer una cita. Por favor ayúdenos a hacer que cada minuto cuente para cada estudiante.

INFORME DE EMERGENCIA

Los estudiantes no serán entregados a nadie cuyo nombre no aparece en la tarjeta de emergencia. Si el número de teléfono de trabajo, celular o del hogar cambia notifique a la oficina de inmediato.

ASISTENCIA DE ESTUDIANTES



La asistencia regular, la llegada a tiempo y la permanencia en la escuela durante todo el día, tienden a promover el éxito escolar.
necesaria.

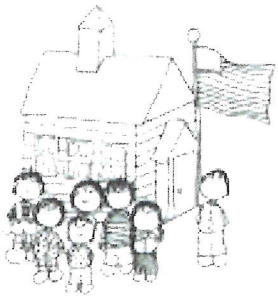
Los estudiantes deben asistir a la escuela todos los días y llegar a tiempo. Por favor asegurese que su hijo/a sólo falte a la escuela cuando sea absolutamente necesario.

Los vómitos, la diarrea, la fiebre y las citas médicas (con verificación) constituyen ausencias justificadas. Cualquier otra razón para una ausencia se considera injustificada. Las ausencias no verificadas se registran como "**injustificadas**" y no se pueden cambiar después de 5 días. Los alumnos con ausencias excesivas son remitidos automáticamente al Coordinador del Programa de Asistencia del distrito escolar. Cuando su hijo cumpla 6 años, puede ser remitido al Fiscal de Distrito de Los Ángeles para los programas de asistencia: ACT, SART o SARB en función de una asistencia deficiente.

TARDANZA DE UN ESTUDIANTE

Los alumnos que lleguen tarde deben ir primero a la oficina. El personal de la escuela acompañará al alumno a la clase.

SALIDA TEMPRANO DE UN ESTUDIANTE



La escuela primaria Longfellow es un campus seguro:

- Durante el horario escolar ningún estudiante puede salir del campus sin un padre o tutor siguiendo el procedimiento adecuado de salida.
- Un padre o tutor debe venir a la oficina de la escuela para recoger a un niño que necesita salir del campus por una cita o enfermedad.
- La salida temprana de un estudiante se registra en el registro de asistencia del estudiante.
- Si necesita que su hijo salga temprano de la escuela, por favor llame a la oficina antes de llegar a recoger a su hijo.

Los estudiantes no serán entregados a cualquier persona cuyo nombre no está en la tarjeta de emergencia. No hay excepciones a esta regla. Por favor, esté preparado para mostrar una prueba de identificación.

PROCEDIMIENTOS DEL ESTACIONAMENTO

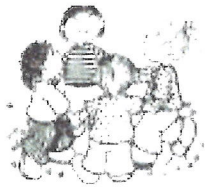
La seguridad de los estudiantes es una de las principales prioridades de nuestra escuela. Somos conscientes de que el aparcamiento en la calle se congestiona. Pedimos a los padres que por favor sean pacientes y se adhieran a los siguientes procedimientos de estacionamiento:

- Las zonas amarillas de carga en la Avenida Angeleno no son para estacionar o detenerse prolongadamente. Por favor, cargue o descargue de forma rápida y segura. Si necesita más tiempo, por favor estacione en la calle fuera de la zona de carga.
- No estacione/pare en las zonas rojas o estacione en doble fila para recoger o dejar. También, por favor, tenga cuidado de no bloquear las entradas de nuestros vecinos.
- Por favor, esté atento a las señales de estacionamiento de la ciudad de Azusa. Varios horarios y días de la semana se publican tanto en la Avenida Angeleno y en la Calle Diez. La policía multará.

Agradecemos de antemano a todos los padres que se aseguren de que su hijo sea recogido diariamente a tiempo ya que no hay supervisión después de que la clase termine.

VISITANTES

Los visitantes adultos y los padres voluntarios son bienvenidos a la escuela durante el día; sin embargo, por la seguridad de nuestros estudiantes, **primero deben registrarse en la oficina**. Todos los visitantes y voluntarios firmarán y recibirán un pase antes de entrar al campus principal.



- Si desea hablar con un maestro, pongase en contacto con la oficina por teléfono o una nota escrita para hacer una cita o una hora de visita.
- Los padres pueden traer a los almuerzos y otros artículos escolares necesarios que puedan haber sido dejados en casa a la oficina de la escuela

VOLUNTARIOS

Damos la bienvenida a todos los voluntarios de nuestra escuela. Si usted desea ser un voluntario en el salón de clases o un acompañante en una excursión, por favor hable con el maestro de su hijo o pase por la oficina.

- Se pide a los padres que hagan arreglos con el maestro antes de ser voluntarios en el salón de su hijo.
- Para la seguridad de los niños, el Estado de California aprobó una ley que requiere que los voluntarios de la escuela que acompañan a los estudiantes en los viajes de campo deben pasar por una verificación de huellas dactilares, ahora disponible a través del Distrito Escolar Unificado de Azusa. Este proceso puede tardar hasta 21 días.

ORGANIZACIONES ESCOLARES

Las siguientes organizaciones están disponibles y son alentadas por Longfellow cipación de los padres:



PAC - Consejo Asesor de Preescolar

DPAC - Consejo Asesor de Preescolar del Distrito

Mesa Redonda del Superintendente

PAC+ - Comité Asesor de Padres

El PAC son comités consultivos basados en la escuela que dan su opinión sobre asuntos que conciernen a los programas académicos de la escuela y a las asignaciones presupuestarias categóricas.

INFORME PARA PADRES

Mantener a los padres informados sobre los acontecimientos y eventos escolares es de gran importancia. Se anima a los padres a seguir el sitio web del Distrito AUSD en https://www.azusa.org/ la página de Facebook del Distrito en https://www.facebook.com/AzusaUnifiedSD, el sitio web de la Escuela Longfellow en https://www.azusa.org/Domain/12 (los eventos y reuniones de la escuela se pueden encontrar en el calendario escolar), y la página de Facebook de la Escuela Longfellow en https://www.facebook.com/LongfellowAUSD. La información también se proporciona a través de volantes Peachjar y llamadas telefónicas automatizadas.

SISTEMA TELEFONICA AUTOMATICA

Nuestra escuela tiene la capacidad de llamar a todos los padres de los estudiantes registrados en un plazo de 3 minutos. Periódicamente recibirá estas llamadas/emails/mensajes de texto en el teléfono de su casa o en su móvil. Las llamadas telefónicas serán con frecuencia recordatorios de eventos en toda la escuela, a nivel de grado, o en el aula. En caso de emergencia, una llamada telefónica de "Parent Square" será hecha inmediatamente para notificar a los padres de la situación y otra llamada seguirá cuando el peligro haya pasado, y los estudiantes estén disponibles para ser recogidos/sueltos. Por favor, asegúrese de que su información telefónica esté siempre actualizada en nuestro sistema informático escolar.

TELEFONOS CELULARES Y DISPOSITIVOS ELECTRONICOS:

Todas las aulas, tradicionales o no tradicionales, se consideran una "zona libre de aparatos electrónicos". Los teléfonos inteligentes o cualquier otro dispositivo que se traiga de casa están permitidos, pero sólo pueden usarse antes y después de la escuela. Durante el horario escolar, si

hay una situación de emergencia familiar, los padres deben llamar a la oficina de la escuela y no al teléfono móvil de su hijo. Estos dispositivos electrónicos suelen perderse o ser robados, por lo que se debe tener cuidado al traerlos a la escuela. En todo momento, **"La escuela no es responsable de la pérdida o daño de cualquiera de estos artículos traídos al campus de la escuela".** Los teléfonos inteligentes o cualquier otro dispositivo electrónico utilizado durante el horario escolar serán confiscados y sólo podrán ser devueltos a los padres

MEDICINAS

Los medicamentos de cualquier tipo **NO** serán administrados en la escuela por ninguna razón a menos que la autorización escrita de un médico esté archivada en la oficina de salud de la escuela. Esto incluye aspirinas, jarabe para la tos, pastillas para la tos o cualquier otro remedio para el resfriado. No se permite que los estudiantes traigan estos artículos a la escuela, y definitivamente no se les permite administrar su propia medicación.

SERVICIOS DE ALIMENTOS

En Longfellow, ofrecemos un desayuno escolar todos los días, de 8:15 a 8:35 am. Todos los estudiantes recibirán un desayuno y/o almuerzo escolar gratuito para el año escolar 2023-2024.

PASEOS ESCOLARES

Las excursiones se consideran una actividad centrada en la clase y en los alumnos. A veces se pide a los padres que ayuden en las excursiones como supervisores de los estudiantes. Los padres que asisten deben tomar sus huellas digitales por AUSD para poder viajar en el autobús con la clase y deben seguir todas las reglas de la escuela y los códigos de vestimenta.
Lamentablemente, no se permite la asistencia de otros miembros de la familia o de hermanos menores.

ACOMPAÑANTES DE PASEOS ESCOLARES

Los padres acompañantes deben ayudar al profesor en la supervisión de los estudiantes. Cada padre que asiste está aceptando ser un supervisor de los estudiantes y debe adherirse a las directrices específicas. Cada padre acompañante:

- Debe haber sido aprobado por la verificación de huellas dactilares / antecedentes del AUSD
- Debe tener 18 años de edad
- Debe llegar al menos 30 minutos antes de la hora de salida
- Debe viajar en el autobús con la clase
- Debe vestirse adecuadamente - siguiendo el código de vestimenta de los estudiantes del AUSD
- No puede llevar niños más pequeños o adultos con él/ella
- Debe mantener las conversaciones por teléfono celular sólo para situaciones de emergencia
- No debe fumar, tomar bebidas alcohólicas, ni usar lenguaje inapropiado en ningún momento
- No debe comprar bocadillos o artículos especiales para su grupo asignado

PERDIDO Y ENCONTRADO

Los estudiantes deben traer a la oficina todos los artículos o bienes personales encontrados en el campus. Todos los artículos perdidos de ropa, zapatos y mochilas se colocan en la caja de objetos perdidos que se encuentra en la cafetería.

POLIZA DE TAREAS

El colegio Longfellow cree que los deberes son una oportunidad para fomentar las relaciones entre profesores, padres y niños. Los deberes pueden servir como un vínculo importante entre el hogar y la escuela. La cantidad de tiempo diario para los deberes variará de vez en cuando con varias tareas. Animamos a los estudiantes a leer con sus familias cada noche.

REPORTES DE PROGRESO

Los reportes de progreso de los alumnos se enviarán a casa al final del primer, segundo y tercer trimestre. Durante el primer trimestre, usted y su hijo serán invitados a una conferencia. Esta conferencia incluirá el maestro, el padre, y el estudiante juntos discutiendo las expectativas para el año.

PREPARACIÓN PARA DESASTRES

La escuela Longfellow tiene un plan de desastres en caso de una situación de emergencia. Este es un programa de todo el distrito diseñado para proporcionar refugio temporal y asistencia a nuestros estudiantes. Se realizan simulacros mensuales para asegurar que los estudiantes y el personal sean conscientes de sus funciones en una situación de emergencia. Durante una emergencia real, los padres recibirán un pase en la puerta pequeña del preescolar en Angeleno y caminarán hasta el área de la puerta de recepción, que estará en la entrada de la puerta norte en la calle 11 para recibir al estudiante.

Para asegurar una cuenta exacta de cada estudiante y mantener su seguridad, le pedimos que por favor se adhiera a los siguientes procedimientos para recoger a su hijo en caso de un desastre de emergencia:

1. Llegue a la escuela lo antes posible. Deje el acceso a la calle libre para los vehículos de emergencia. Por favor, aparque su vehículo en la calle en un lugar apropiado.
2. Regístrese en la entrada de la puerta pequeña en Angeleno para recibir su pase de salida para estudiantes.
3. Proceda hacia el norte a lo largo de la valla hasta la puerta norte en la calle 11.
4. Forme una fila. Por favor, recuerde que todos los otros padres también están allí para recoger a sus hijos.
5. Muestre su identificación y diga el nombre del niño que va a recoger. **Los estudiantes sólo serán entregados a los padres o personas designadas que figuran en la tarjeta de emergencia.**
6. Después de haber firmado la salida de su hijo, diríjase a la puerta de la calle 11 al final de la escuela donde su hijo será liberado.
7. Espere a su hijo en la sala de espera; su hijo será acompañado por un empleado de la escuela a la sala de espera.

CODIGO DE VESTIR

En la escuela primaria Longfellow, nos sentimos muy orgullosos de que nuestros alumnos vengan a la escuela preparados para estudiar y aprender cada día. Creemos que es muy importante que nuestros estudiantes usen ropa adecuada para aprender.

El Consejo Escolar de Educación del Distrito Escolar Unificado de Azusa declara que las siguientes pautas del código de vestimenta se aplicarán a todas las actividades escolares regulares:

A. **Toda la ropa debe ser adecuada para la escuela**; ordenada, limpia, de tamaño apropiado, no deshilachada, y en buen estado

B. **La ropa, las joyas, el arte corporal visible, las hebillas de los cinturones y los accesorios deben estar libres de escritos, dibujos u otras insignias que**: (1) sean groseros, violentos, vulgares, profanos, perjudiciales o sexualmente sugerentes, (2) hagan apología del uso de drogas o alcohol, la forma de llevarlos indiquen o provoquen la intimidación de otras personas

C. **La ropa no debe ser un problema de salud o seguridad**: cadenas, longitudes inadecuadas de los cinturones, picos, hebillas de cinturones pesados o de gran tamaño y joyas de gran tamaño

D. **No se usarán sombreros, gorras, pañuelos, gorros de esquí o redecillas para el pelo** Excepción: (1) los sombreros/viseras, con la visera hacia delante o el ala, sin emblema/logotipo o con un emblema/logotipo autorizado por cada centro escolar se podrán llevar durante la hora de comer al aire libre y durante cualquier actividad relacionada con la escuela que se realice en el exterior excepto aquellas que por la forma de llevarlas indiquen una afiliación a un grupo o pandilla que pueda provocar violencia o hacer que otros se sientan intimidados; y, (2) los accesorios para la cabeza que se lleven debido a la afiliación religiosa o por razones médicas con la verificación de un médico

E. **La ropa deberá ser suficiente para ocultar la ropa interior en todo momento**. Se prohíbe el uso de telas transparentes o de red, camisetas sin mangas o con la espalda descubierta, camisetas sin mangas y/o camisetas con aberturas excesivas en los brazos, camisetas con tiras de espagueti, partes medias descubiertas y faldas o pantalones cortos más cortos que la mitad del muslo

F. **Se debe llevar calzado en todo momento**. No se aceptan las sandalias tipo tanga ni los zapatos con punta de acero. Además, en las escuelas primarias y secundarias, los zapatos deben tener una correa posterior.

POLÍTICAS DEL DISTRITO ESCOLAR:

POLÍTICA DE DIVERSIDAD Y TOLERANCIA DEL ESTUDIANTE:

El Consejo Ejecutivo del Distrito Escolar Unificado de Azusa afirma el derecho de que cada estudiante sea protegido de los malos comportamientos motivados por el odio y apoyar para que los ambientes apropiados para las escuelas estén libres de hostigamiento, promoviendo el respeto y establecer programas que motiven el aprendizaje y respetar las diversas culturas. No se tolera se el comportamiento o declaraciones que degraden a una persona por su raza, etnicidad, cultura, origen, género, orientación sexual, atributos físicos o mentales, creencias o prácticas religiosas.
POLÍTICA DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE AZUSA #5420 9/02

POLITICA SOBRE LA DISCRIMINACION AL ESTUDIANTE:

LEY FEDERAL:

"NINGUNA PERSONA. . . basándose en sexo, raza, color, origen nacional, o condición de incapacidad, será excluida de participar, o se le negarán los beneficios, o estará sujeta a ser discriminada bajo ningún programa o actividad que reciba ayuda financiera federal. . ."
TITULO IX DE LAS ENMIENDAS DE EDUCACION DE 1972, TITULO VI, SECCION 504

LEY DEL ESTADO DE CALIFORNIA:

"La política del Estado de California es proporcionarles a todas las personas, sin tener cuenta su sexo, los mismos derechos y oportunidades en las instituciones educativas del estado. . ."
CODIGO DE EDUCACION DE CALIFORNIA 200-261, AB537

POLITICA DEL DISTRITO ESCOLAR:

Los programas y actividades de distrito escolar deben ser libres en discriminación, incluyendo falta de respeto al estudiante, como acoso sexual, percibir discriminación respecto al género, identificación de grupo étnico, raza origen nacional, religión, color, discapacidad física o mental, edad u orientación sexual.
POLÍTICA SOBRE LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES #5111

POLÍTICA SOBRE HOSTIGAMIENTO SEXUAL:

La Junta de Gobierno se compromete a mantener un ambiente educativo libre de acoso. La Junta prohíbe el acoso sexual de los estudiantes por parte de otros estudiantes, empleados u otras personas, en la escuela o actividades patrocinadas o relacionadas con la escuela. La Junta también prohíbe el comportamiento o acción de represalia contra las personas que se quejan, testifican, ayudan o de otra manera participan en el proceso de queja.ED CODE 48980 AND 231.5

DEFINICIÓN DE ACOSO SEXUAL:

El acoso sexual se define como avances sexuales no solicitados y no deseados, solicitud de favores sexuales y otras conductas verbales, visuales o físicas de naturaleza sexual.

- **Denuncia de Acoso Sexual:** Un estudiante o empleado que siente que él / ella está siendo o ha sido objeto de acoso sexual deberá comunicarse inmediatamente con su maestro / supervisor. Un empleado de la escuela a quien un estudiante o empleado presente una queja deberá, dentro de las 24 horas posteriores a la recepción de la queja, informar al director o persona designada. El director o la persona designada a quien se informa la queja de acoso sexual investigará la queja de acuerdo con las regulaciones administrativas.

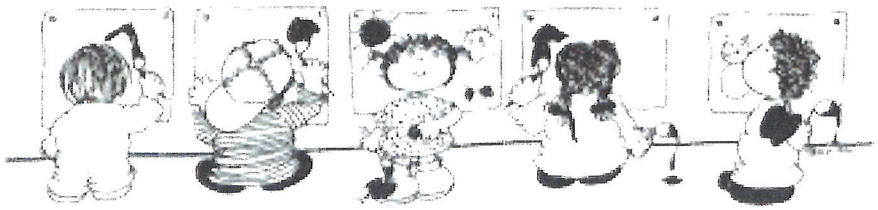
- **Confidencialidad:** Todas las quejas de acoso sexual se mantendrán confidenciales, excepto cuando sea necesario para llevar a cabo la investigación o tomar otras medidas necesarias posteriores.

LINEA ABIERTA DE SEGURIDADA:

El Distrito Unificado de Azusa ha instalado una linea telfonica para que los residentes puedan reportar asuntos de seguridad o de crimen o relacionados por eso. La línea abierta graba todas las llamadas y se escuchan diariamente lunes – viernes. Las instrucciones están en inglés y español. El número telefónico para la linea abierta es (626) 331-2302.

AUSD ES IGUALDAD DE OPORTUNIDADES:

Es la póliza del Distrito Escolar de Azusa a no discriminar a base de sexo, raza, color, origen nacional, falta del idioma de Ingles o condición de incapacidad en la matriculación de estudiantes en los programas y actividades escolares. Si alguien tiene una queja, puede hablar con el Director de Servicios Estudiantiles del Distrito Unificado de Azusa al (626) 858-6184 o (626) 967- 6211. recibir una copia de las normas del distrito sobre antidiscriminación, anti-hostigamiento, anti-intimidación o anti-acoso, por favor comuníquese con el departamento de Asistencia y Bienestar.



Todos los programas de la Escuela Longfellow estarán cerrados en observancia de los días festivos indicados a continuación. Por favor, recuerde de revisar el calendario escolar en nuestro sitio web para los díasmínimos y eventos.

septiembre

9/04/2023 – Día del Trabajo

noviembre

11/10/2023 –Día de los Veteranos

11/20/2023 al 11/24/2023 – Semana por Acción de Gracias

diciembre / enero

12/22/2023 al 1/9/2024 –Vacaciones de invierno

enero

1/15/2024 – Natalicio de Martin Luther King, Jr.

febrero

2/12/2024 – Natalicio del Presidente Lincoln's
2/19/2023 – Natalicio del Presidente Washington

abril

4/01/2024 al 4/05/2024 – Vacaciones de primavera

mayo

5/27/2024 – Día Conmemorativo

LONGFELLOW SCHOOL

Daily Schedule 2023-2024

MINIMUM DAYS AND CONSOLIDATED THURSDAYS DO NOT APPLY TO CSPP OR DUAL IMMERSION PRESCHOOL

Minimum Day Dismissal Dates &Times (*Días minimos en todo el distrito) applica solamente a los salones 7, 8, 11 y 12

2023-24 Días Minimos: 8/17/2023*, 8/18/2023*, 10/13/2023, 11/03/2023, 11/14/2023, 11/17/2023, 12/21/2023*, 2/23/2024, 3/29/2024*, 5/24/2024, 6/04/2024, 6/05/2024 and 6/06/2024*

Program	Teacher	E-mail	Room	Schedule	Consolidated Thurs	Breakfast	Recess	*Except Thurs Lunch
CSPP AM	Patricia Corona-Martinez	pcoronamartinez@azusa.org	5	8:00-11:00	No	8:15-8:35	8:55 -9:25	--
CSPP PM	Patricia Corona-Martinez		5	12:00-3:00	No	--	12:55-1:25	12:15-12:35
CSPP AM	Maria Garcia	mgarcia@azusa.org	6	8:00-11:00	No	8:10-8:35	8:55 – 9:25	--
CSPP PM								
SDC AM	Jane Aguilera	jaquilera@azusa.org	7	8:00-11:00	Yes	8:15-8:35	8:55-9:25	--
SDC PM	Jane Aguilera		7	12:00-3:00	Yes	--	12:55-1:25	12:15-12:35*
SDC AM	Liya Ma	lma@azusa.org	8	8:00-11:00	Yes	8:15-8:35	8:55-9:25	--
SDC PM	Liya Ma		8	12:00-3:00	Yes	--	12:55-1:25	12:15-12:35*
Life Skills AM	TBD AM	vgonzalez@azusa.org	11	8:00-1100	Yes	8:15-8:35	8:40-9:10	--
Life Skills PM	TBD PM		11	12:00-3:00	Yes	--	12:35-1:05	12:15-12:35
Life Skills AM	Yaneth Cardenas AM	ycardenas@azusa.org	12	8:00-11:00	Yes	8:15-8:35	8:40-9:10	--
Life Skills PM	Yaneth Cardenas PM		12	12:00-3:00	Yes	--	12:35-1:05	12:15-12:35*

Estimados padres/tutores,

El Manual de la Escuela Longfellow contiene información importante sobre nuestra escuela. Le pedimos que lo lea cuidadosamente y que discuta las expectativas de los estudiantes con su hijo. Por favor, firme y devuelva este formulario al profesor de su hijo **(si desea una copia impresa del manual, por favor, háganoslo saber)**.

Sinceramente,
Sra. Le, Directora de Educación Infantil

Verificación de la Información del Manual de la Escuela Longfellow

Mi firma confirma que he leído y revisado con mi hijo, el Manual de la Escuela Longfellow para el año escolar, y soy consciente de lo siguiente: Reglas y expectativas de la escuela. Código de vestimenta del AUSD, Procedimientos de asuntos de seguridad de los estudiantes, Políticas del AUSD, Estacionamiento, asistencia y emergencia.

Entiendo las posibles consecuencias y penalidades que seguirán si estas reglas se rompen.

Nombre del Estudiante: _____

Grado:_____ Profesor: _____

Firma de los padres: _____

Firma del profesor: _____

Firma del director: _____

Date: _____

